

HECHT® 695

made for garden



TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI ORIGINAL

FR TAILLE-HAIE ÉLECTRIQUE

**FÉLICITATIONS POUR VOTRE EXCELLENT CHOIX. POUR
L'ACHAT D'UN PRODUIT DE QUALITÉ, TECHNIQUEMENT
AVANCÉ. UN PRODUIT DE HECHT.**

En raison du développement constant et de la nécessité de s'adapter aux exigences les plus récentes des directives et normes de l'UE et des normes nationales, des modifications techniques et de conception peuvent être apportées aux produits. Les photographies et les dessins figurant dans ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement. (Des images d'un autre produit peuvent être utilisées pour expliquer une fonction)

Aucune réclamation ou plainte relative à ce manuel ne peut être formulée (en particulier en ce qui concerne d'éventuels écarts par rapport aux données qui y figurent) si le produit satisfait aux conditions de toutes les certifications et déclarations et fournit la fonction telle qu'elle est indiquée et décrite dans le manuel et si l'utilisation du produit correspond à l'usage auquel il était destiné au moment de l'achat.

L'objectif de ce manuel est avant tout de familiariser l'opérateur avec les principes de manipulation du produit, avec son montage/installation, avec les règles de sécurité lors de l'utilisation, de l'entretien, du stockage et du transport. Le manuel, qui fait partie intégrante du produit, doit être conservé en lieu sûr afin que les informations nécessaires puissent être retrouvées à l'avenir. Lorsque le produit est transmis à une autre personne, il est nécessaire de lui transmettre également le manuel.

En cas de doute, contactez l'importateur ou le magasin où le produit a été acheté.



Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation !

FRANÇAIS

SYMBOLES DE SÉCURITÉ	4
SPÉCIFICATIONS.....	8
MACHINE DESCRIPTION.....	10
GUIDE ILLUSTRÉ	11
MANUEL D'UTILISATION.....	13
CONFIRMATION DE LA FAMILIARITÉ AVEC LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.....	27
TRADUCTION DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE	28

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

FR

Le produit doit être utilisé avec une extrême prudence. Les symboles de sécurité figurant sur les étiquettes apposées sur le produit indiquent le type de danger et rappellent les mesures préventives de sécurité. L'interprétation correcte de ces symboles rendra le produit plus sûr et plus facile à utiliser. Étudiez le tableau suivant et apprenez leur signification.

Les autocollants et les étiquettes de sécurité font partie intégrante du produit. Ils ne doivent donc en aucun cas être enlevés ; ils doivent rester visibles et propres. Remplacez-les par de nouvelles si elles sont manquantes ou endommagées ou si elles ne sont plus lisibles.



Panneau d'avertissement général



Lisez le manuel d'instructions.



Protégez vos yeux et vos oreilles !



Porter des bottes de protection.



Portez des gants de protection !



Protégez-vous la tête !



Attention ! Tension dangereuse !



Tenez toujours le câble à l'écart des sources de chaleur, des huiles ou des arêtes tranchantes. Retirez immédiatement la fiche du réseau si le câble est endommagé ou emmêlé.



Risque de blessures dues à la chute de pièces



Risque de blessure par éjection de pièces.



Avertissement ! Risque de trébuchement



Garder les pieds et les mains à distance de sécurité. Risque de blessure par les pièces en rotation.



AVERTISSEMENT ! Avant de commencer toute opération d'entretien, attendez que tous les composants de la machine soient complètement arrêtés avant de les toucher.

FR



N'utilisez pas ce produit sous la pluie et ne le laissez pas à l'extérieur lorsqu'il pleut.



Ne pas enlever ou désactiver les dispositifs de sécurité.



Porter des vêtements de protection, des protections auditives, des protections oculaires, des gants et des chaussures de protection



Danger de mort par électrocution ! Tenir à une distance d'au moins 10 m des lignes électriques.



Avant le réglage et le nettoyage, en cas d'enchevêtrement ou d'endommagement du câble de raccordement, arrêtez le moteur et débranchez la prise de courant.



Maintenez les autres personnes et les animaux domestiques à une distance de sécurité.



Éloignez le cordon d'alimentation de la zone de travail de la machine.



Avertissement : Tenir les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles de la déchiqueteuse.



Entrée et tension du moteur



Nombre de tours par minute



Poids



Longueur totale de la barre



Vitesse de la lame oscillante



Classe de protection II



Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères.



Niveau de puissance acoustique garanti



Le produit est conforme aux normes européennes en vigueur.



Identification Numéro d'article

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FR

HECHT 695

Tension / Fréquence	AC 230 V 50 Hz
Puissance d'entrée	900 W
Classe de protection	II
Protection contre les agressions	IPX0
Vitesse à vide	6600 min⁻¹
Nombre de cycles sans charge	1000 min⁻¹
Poids sans accessoires	2,5 kg
Tube d'extension du poids	0,25 kg
Poids de l'outil	2,2 kg
Longueur de la lame de travail	410 mm
Capacité de coupe	20 mm
Dent	30
Pitch	20 mm
Conditions de fonctionnement	0°C - +35°C
Vibrations mesurées au niveau de la poignée avant	3,079 m/s²; K = 1,5 m/s²
Vibrations mesurées au niveau de la poignée arrière selon	2,992 m/s²; K = 1,5 m/s²

Les valeurs de vibration totale et d'émission sonore déclarées ont été déterminées à l'aide de la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre. La (les) valeur(s) totale(s) déclarée(s) de vibration et la (les) valeur(s) d'émission de bruit peuvent être utilisées pour prédéterminer l'exposition.

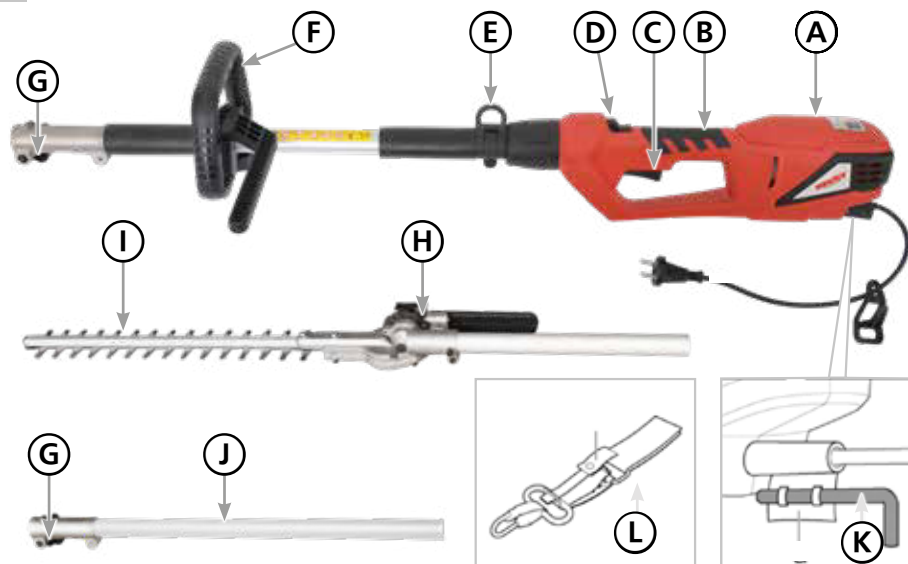
AVERTISSEMENT

- les émissions de vibrations et de bruit lors de l'utilisation réelle de l'outil peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la façon dont l'outil est utilisé, en particulier en fonction du type de pièce à usiner.
- des mesures de sécurité doivent être spécifiées pour protéger l'opérateur sur la base d'une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de travail, telles que le temps d'arrêt et d'inactivité de l'outil, à l'exception du temps de démarrage).

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des erreurs d'impression et des divergences dans la représentation, ainsi que d'éventuelles modifications techniques n'affectant pas les paramètres de base et la fonction de l'appareil sans avis préalable.

MACHINE DESCRIPTION

1



FR

(A)	Boîtier du moteur
(B)	Poignée
(C)	Bouton d'alimentation
(D)	Dispositif de blocage contre la mise en marche
(E)	Oeil de suspension
(F)	Poignée supplémentaire
(G)	Vis de fixation de la barre de connexion
(H)	Mécanisme de réglage de l'angle d'un taille-haie
(I)	Bande de coupe
(J)	Tube d'extension de l'arbre

FR

(K)

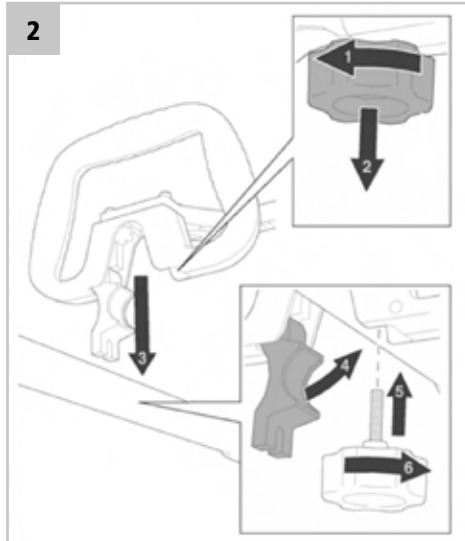
Clé Allen

(L)

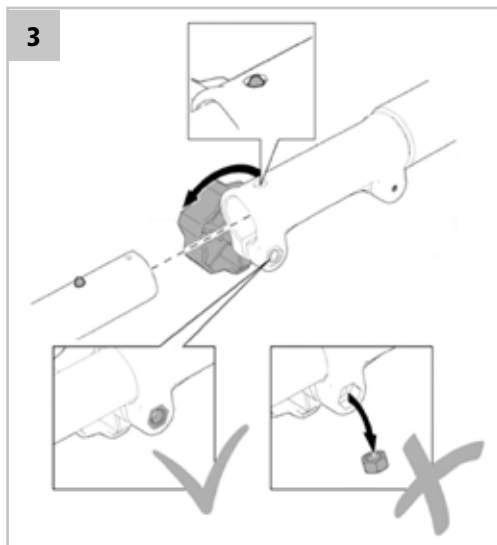
Bandoulière

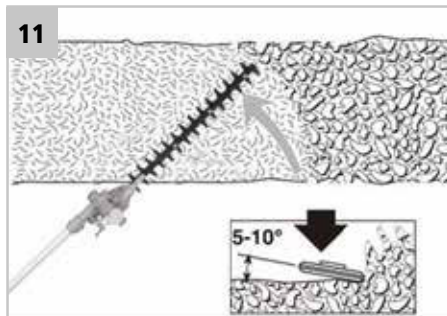
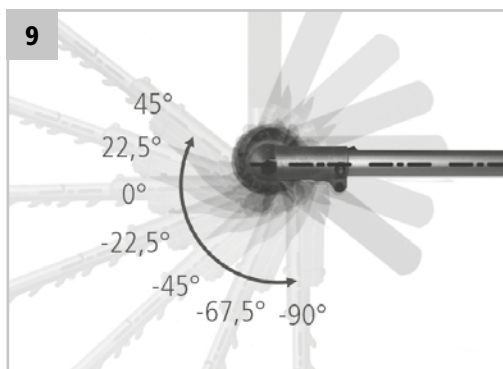
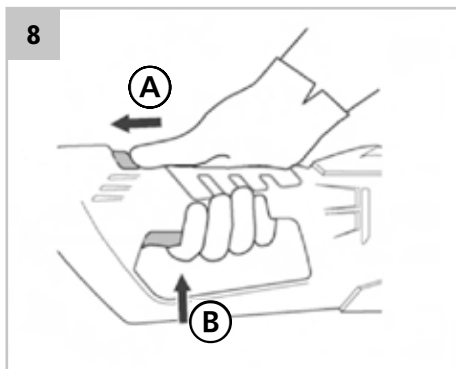
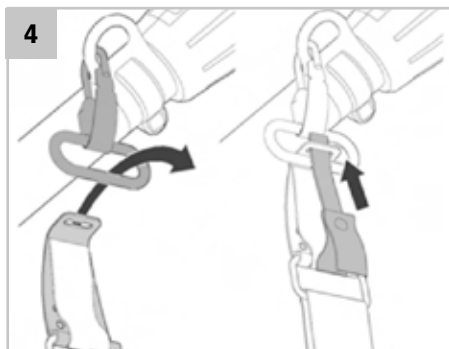
GUIDE ILLUSTRÉ

2



3







CONTENT

SAFETY SYMBOLS	4
SPECIFICATIONS	6
MACHINE DESCRIPTION	7
ILLUSTRATED GUIDE	8
CONDITIONS D'UTILISATION	11
FORMATION	12
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	12
SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL	12
SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	12
SÉCURITÉ PERSONNELLE	13
UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES	14
SERVICE	14
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES TAILLE-HAIES	14
PROTECTION INDIVIDUELLE ET PREMIERS SECOURS	15
RISQUES RÉSIDUELS	16
EXIGENCES ÉLECTRIQUES	16
EXIGENCES ÉLECTRIQUES	17
DÉBALLAGE	17
INSTRUCTIONS DE MONTAGE	18
DESCRIPTION DE LA FONCTION	18
MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT	18
TRAVAILLER AVEC LA HAIE	19
TRAVAILLER AVEC LE TAILLE-HAIE	19
TECHNIQUES DE COUPE	19
TAILLER DES HAIES EN FORME	20
ENTRETIEN DES HAIES LIBRES	20
TEMPS DE COUPE	20
ENTRETIEN ET STOCKAGE	20
NETTOYAGE	21
AFFÛTAGE DES LAMES	21
STOCKAGE	22
TRANSPORT	22
DÉPANNAGE	23
SERVICE ET PIÈCES DE RECHANGE	23
ÉLIMINATION	24
GARANTIE DU PRODUIT	24
CONFIRMATION OF FAMILIARITY WITH THE OPERATION OF THE DEVICE	26
TRANSLATION OF EU/EC DECLARATION OF CONFORMITY	27

Il convient de prêter une attention particulière aux instructions mises en évidence, qui signalent les risques suivants:

⚠ AVERTISSEMENT ! Mot de signalisation utilisé pour indiquer une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.

⚠ ATTENTION ! Il s'agit d'un mot de signalisation (étiquette). En cas de non-respect des instructions, nous mettons en garde contre un risque potentiel de blessures légères ou modérées et/ou de dommages à la machine ou aux biens.

❗ | Important message.

CONDITIONS D'UTILISATION

WARNING!

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI ! Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité.

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS ET DES MESURES DE SÉCURITÉ PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES AU PRODUIT OU DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

Si vous constatez des dommages pendant le transport ou le déballage, informez-en immédiatement votre fournisseur.

NE PAS METTRE EN SERVICE.

CONDITIONS SPÉCIFIQUES D'UTILISATION

Ce produit est exclusivement destiné à l'utilisation :

- l'équipement est spécifié pour être utilisé uniquement pour la coupe et la taille de haies, de buissons et d'arbustes d'ornement.
- conformément aux descriptions correspondantes et aux consignes de sécurité figurant dans le présent mode d'emploi.

Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'intention.

Si le produit est utilisé à d'autres fins que celles prévues ou s'il est modifié sans autorisation, la garantie légale et la responsabilité légale pour les défauts ainsi que toute responsabilité de la part du fabricant seront annulées.

Ne pas surcharger ! N'utilisez le produit que pour les fonctions pour lesquelles il a été conçu. Le produit conçu pour un usage donné est plus performant et plus sûr que celui qui a une fonction similaire. Par conséquent, utilisez toujours le bon produit pour un usage donné.

N'oubliez pas que nos produits ne sont pas conçus pour une utilisation commerciale, industrielle ou artisanale conforme à leur destination. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans ces conditions ou dans des conditions comparables.

Lorsque c'est nécessaire, suivez les directives et les réglementations légales afin d'éviter tout accident pendant le fonctionnement.

CAUTION!

N'utilisez jamais le produit s'il se trouve à proximité de personnes, en particulier d'enfants ou d'animaux domestiques.

L'utilisateur est responsable de tous les dommages causés à des tiers ou à leurs biens.

 Conservez ce manuel d'instructions et utilisez-le chaque fois que vous avez besoin de plus d'informations. Si vous ne comprenez pas certaines de ces instructions,

contactez votre revendeur. Si le produit est prêté à une autre personne, il est nécessaire de lui prêter ce manuel d'instructions.

FORMATION

! Tout le personnel d'exploitation doit être formé de manière adéquate à l'utilisation, au fonctionnement et au réglage, et être particulièrement familiarisé avec les activités interdites.

- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser l'appareil. Les réglementations locales peuvent spécifier une limite d'âge pour l'opérateur.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances - à moins qu'elles ne soient sous la surveillance de la personne responsable de leur sécurité ou que cette personne ait donné des instructions sur l'utilisation de ce produit. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants et des personnes à mobilité réduite ou ayant de mauvaises dispositions physiques. Nous recommandons vivement aux femmes enceintes de contacter leur médecin avant d'utiliser ce produit.
- Respecter les réglementations nationales/locales en matière de temps de travail (veuillez contacter les autorités locales).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Connaître son outil. Lisez attentivement le manuel du propriétaire. Apprenez ses applications et ses limites, ainsi que les risques potentiels spécifiques liés à cet outil. Familiarisez-vous avec les commandes de la machine et apprenez à les utiliser.**
- Soyez prudent au travail, concentrez-vous sur le travail réel et faites preuve de bon sens.
- Une inattention pendant le travail peut entraîner une perte de contrôle de la machine.

WARNING!

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Le terme "outil électrique" utilisé dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des

outils électriques mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduisent le risque de choc électrique.

- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- N'abusez pas du cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque d'électrocution.
- Ne connectez pas un câble endommagé et ne touchez pas le câble endommagé avant de vous déconnecter du réseau. Cela pourrait provoquer un choc électrique. En cas d'endommagement de l'alimentation, faites-la remplacer par un centre de service agréé. Vous éviterez ainsi une situation dangereuse.
- N'utilisez que des câbles de rallonge de section suffisante, homologués à cet effet et étiquetés en conséquence.
- Dérouler complètement le tambour de câble avant de l'utiliser.

i **Note:** *Il est bon que le câble de rallonge soit d'une couleur distinctive afin de ne pas l'oublier, le croiser, le couper ou trébucher dessus.*

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de protection tels que le masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protections auditives utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- Empêcher tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la source d'alimentation et/ou la batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche est une source d'accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures.
- Ne pas dépasser les limites. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- S'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, veillez à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.

- Une utilisation prolongée peut entraîner des troubles de la circulation sanguine dans les mains en raison des vibrations. Ces symptômes peuvent être d'autant plus prononcés que les températures sont basses et/ou que les poignées sont trop serrées. Il est toutefois possible de prolonger la durée d'utilisation en utilisant des gants adaptés ou en faisant des pauses régulières. Faites des pauses régulières et limitez l'exposition quotidienne aux vibrations.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application. L'outil électrique approprié effectuera le travail mieux et de manière plus sûre, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer ou de l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou le bloc-piles de l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretien des outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, que les pièces ne sont pas cassées et que rien n'affecte le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Maintenir les outils de coupe affûtés et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et dotés d'arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Évitez de placer des objets sur le produit, en particulier des objets inflammables, conducteurs d'électricité ou contenant des liquides.
- Ne pas jeter d'objets dans l'appareil, en particulier des objets métalliques et inflammables. Empêcher la chute spontanée de petits objets dans l'appareil.
- N'utilisez jamais la force brute.

SERVICE

- Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES TAILLE-HAIES

- Ne touchez pas la lame de coupe avec une quelconque partie de votre corps. Si les lames sont en mouvement, ne retirez pas les parties coupées des branches et ne les tenez pas à la main. Lorsque vous retirez les parties de branches coincées, assurez-vous que l'interrupteur est en position "off". Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un taille-haie peut entraîner des blessures graves.
- Transportez le taille-haie en tenant la poignée avec la lame de coupe arrêtée. Fixez toujours le couvercle de la lame de coupe lors du transport ou du stockage. Une manipulation correcte du taille-haie réduit le risque potentiel de blessures causées par les lames de coupe.

- Maintenez le cordon d'alimentation hors de la zone de coupe. Pendant le travail, le cordon peut se cacher dans les buissons et être accidentellement coupé par la lame.
- Vérifiez que la haie taillée ne contient pas d'objets étrangers, tels que des fils de fer.
- Tenir le coupe-bordure correctement, avec les deux mains.

UTILISER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION.

- **Utilisez toujours une protection adéquate pour les yeux et les oreilles ! Les lunettes classiques ne protègent pas suffisamment les yeux, car elles ne sont pas dotées d'un verre de sécurité spécial et ne sont pas suffisamment fermées sur les côtés. Les protections auditives doivent avoir un effet d'amortissement suffisant.**
- **Porter des gants de protection.**
- D'autres équipements de protection, tels que des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection, un respirateur, etc., utilisés conformément aux conditions de travail, réduiront le risque de blessures corporelles.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou comportant des cordons ou des ceintures, des bijoux, etc. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.

PROTECTION INDIVIDUELLE ET PREMIERS SECOURS

i **Note:** *Note - nous recommandons de toujours avoir :*

- Un extincteur approprié (neige, poudre, halotron) à votre disposition.
- Une trousse de premiers secours entièrement équipée, facilement accessible pour l'accompagnement et l'opérateur.
- Téléphone portable ou autre dispositif permettant d'appeler rapidement les services d'urgence.
- Accompagnateur connaissant les principes des premiers secours.

! **L'accompagnateur doit se tenir à bonne distance du lieu de travail tout en vous voyant toujours !**

- Respectez toujours les principes de premiers secours en cas de blessures.
- En cas de coupure, recouvrez la plaie d'un bandage (tissu) propre et appuyez fermement pour arrêter le saignement.
- Si la peau est brûlée, évitez d'abord de vous exposer davantage à la source des brûlures. Refroidissez les zones blessées avec de l'eau à une température de préférence comprise entre 4 et 8 °C. N'appliquez pas de pommades, de crèmes ou de poudres sur la zone touchée. Le mieux est d'utiliser une compresse humide, par exemple un mouchoir ou une serviette. Fixez ensuite la couverture stérile et, si nécessaire, consultez un médecin.
- Si les personnes souffrant de problèmes circulatoires sont souvent exposées à des vibrations excessives, elles peuvent subir des lésions des vaisseaux sanguins ou de leur système nerveux. Les vibrations peuvent provoquer les symptômes suivants sur les doigts, les mains ou les poignets : engourdissement, démangeaisons, douleurs, picotements, modification de la couleur de la peau ou de la peau elle-même. Si l'un de ces symptômes apparaît, consultez un médecin.
- Lorsqu'un choc électrique est provoqué, il est plus que jamais nécessaire de mettre l'accent sur la sécurité et l'élimination des risques pour les sauveteurs. La personne touchée reste généralement en contact avec l'équipement électrique (source de la blessure) en raison des spasmes musculaires provoqués par le choc électrique. Dans ce cas, le processus traumatique se poursuit. Il est donc nécessaire de couper le courant par tous les moyens

possibles. Appelez ensuite une ambulance ou un autre service professionnel, puis prodiguez les premiers soins ! Assurez-vous que les voies respiratoires sont libres, vérifiez la respiration, vérifiez le pouls, mettez la personne affectée sur le dos, penchez la tête et sortez la mâchoire inférieure. Si nécessaire, commencez par pratiquer la respiration artificielle dans les poumons et le massage cardiaque.

EN CAS D'INCENDIE :

- Pour éteindre le feu, utiliser un extincteur approprié (neige, poudre, halotron).
- NE PANIQUEZ PAS. La panique peut causer encore plus de dégâts.

RISQUES RÉSIDUELS

- Même si l'appareil est utilisé conformément aux instructions, il est impossible d'éliminer tous les risques liés à son fonctionnement. Les risques suivants peuvent survenir lors de la construction de l'appareil :
- Risque électrique dû au contact avec des pièces sous tension (contact direct) ou avec des pièces soumises à une tension due à une défaillance de l'appareil (contact indirect).
- Risque de chaleur entraînant des brûlures ou des échaudures et d'autres blessures causées par un contact possible avec des objets ou des matériaux à haute température, y compris des sources de chaleur.
- Dangers causés par le contact avec des liquides, des gaz, des brouillards, des fumées et des poussières nocifs ou par leur inhalation (par exemple en les respirant).
- Les dangers causés par le non-respect des principes ergonomiques lors de la construction de la machine, par exemple les dangers causés par une position malsaine du corps ou une surcharge excessive et non conforme à l'anatomie de la main et du bras humains, sont liés à la construction de la poignée, à l'équilibre de la machine.
- Les dangers causés par un démarrage inopiné, un dépassement inopiné du régime du moteur causé par un défaut ou une défaillance du système de contrôle, sont liés aux défauts de la poignée et de la position des conducteurs.
- Les dangers liés à l'impossibilité d'arrêter la machine dans les meilleures conditions sont liés à la solidité de la poignée et à l'emplacement du dispositif d'arrêt du moteur.
- Les dangers causés par un défaut du système de contrôle de la machine concernent la solidité de la poignée, le placement des conducteurs et le marquage.
- Dangers causés par les projections de sujets ou les éclaboussures de liquides.
- Risque mécanique, dû à la coupure et à l'éjection.
- Risque de bruit entraînant une perte d'audition (surdité) et d'autres troubles physiologiques (par exemple, perte d'équilibre, perte de conscience).
- Risque de vibrations (entraînant des lésions vasculaires et neurologiques au niveau du système main-bras, par exemple la "maladie du doigt blanc").

WARNING!

Le produit produit un champ électromagnétique de très faible intensité. Ce champ peut interférer avec certains stimulateurs cardiaques. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin et le fabricant avant d'utiliser l'appareil.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

- Ne jamais utiliser à une tension nominale autre que 230V/50Hz. Le circuit doit être protégé par un courant approprié.

- Ne raccorder qu'à un circuit électrique protégé par le protecteur de courant dont le courant d'actionnement ne dépasse pas 30 mA.

(i) Note: *En cas de doute, il est conseillé de vérifier auprès de votre fournisseur d'électricité ou de votre électricien si le raccordement de votre maison répond aux exigences.*

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

- Ne jamais utiliser à une tension nominale autre que 230V/50Hz. Le circuit doit être protégé par un courant approprié.

RECOMMANDATIONS POUR LES MACHINES DE LA CLASSE DE PROTECTION II

- Les machines doivent être alimentées par l'intermédiaire d'un protecteur de courant (RCD) avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum.

CÂBLE DE RALLONGE

- Utilisez toujours une alimentation électrique à double isolation et les paramètres correspondant à la consommation électrique de la machine. La section minimale du câble doit être déterminée en fonction des données de courant ou de puissance figurant sur la fourche/l'étiquette de la machine. Il faut tenir compte non seulement de la charge, mais aussi de la longueur de la rallonge et du type de fusible.
- Placer le câble d'alimentation de manière à ce qu'il ne gêne pas le travail et ne soit pas endommagé.
- N'utilisez que des câbles de rallonge caoutchoutés avec une section de conducteur suffisante et entièrement développée.
- La charge maximale correcte du câble de rallonge doit toujours être indiquée sur son étiquette.
- N'utilisez que des câbles extérieurs, de préférence avec un code couleur bien visible. Cela réduit les risques d'endommagement accidentel du câble.

DÉBALLAGE

- Vérifiez soigneusement toutes les pièces après avoir déballé le produit de sa boîte.
- Ne jetez pas les matériaux d'emballage avant d'avoir examiné attentivement s'ils ne font pas partie du produit.
- Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, trombones, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent constituer une source de danger. Il existe un risque d'ingestion ou d'étouffement !
- Si vous constatez des dommages dus au transport ou au déballage, informez-en immédiatement votre fournisseur. Ne pas utiliser le produit !
- Nous recommandons de conserver l'emballage pour un usage ultérieur. Les matériaux d'emballage doivent néanmoins être recyclés ou éliminés conformément à la législation en vigueur. Triez les différentes parties de l'emballage en fonction du matériau et remettez-les aux sites de collecte appropriés. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale.

CONTENU DU PAQUET

La partie moteur, le tube d'extension de l'arbre, le mécanisme du taille-haie avec les couvercles, la poignée supplémentaire, la bandoulière, les outils pour l'assemblage, le mode d'emploi.

- **Les accessoires standard peuvent être modifiés sans préavis.**

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Déballer l'appareil et vérifiez que la livraison est complète.

ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE

Installez la poignée sur le tube de l'arbre conformément à la figure **(Fig. 2)** et fixez-la à un endroit qui vous convient.

ATTACHEMENT CONJOINT

Insérer l'accessoire dans l'arbre principal **(Fig. 3)**. Serrer fermement le boulon de la molette.

EXTENSION DE L'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT

L'arbre peut être rallongé à l'aide d'un tube de rallonge. Procéder comme pour le raccordement de l'accessoire lui-même.

FIXATION DE LA BANDOULIÈRE

1. Mettre la bandoulière.
2. Ajustez la longueur de la sangle au mousqueton situé à environ 10 centimètres sous les hanches.
3. Fixez-le à l'œillet de soutien du mousqueton **(Fig. 4)**.

DESCRIPTION DE LA FONCTION

Le taille-haie électrique est entraîné par un moteur électronique. Le taille-haie est équipé d'un lamier de sécurité double face. Lors de la coupe, les lames se déplacent linéairement d'avant en arrière. La protection contre les chocs située à l'extrémité du lamier empêche tout recul désagréable lorsque le taille-haie entre en contact avec des murs, des clôtures, etc. Pour protéger l'opérateur, l'appareil ne peut être utilisé que si l'interrupteur d'homme mort est enfoncé. Veuillez tenir compte des descriptions suivantes pour la fonction des éléments de commande.

i **Note:** Les niveaux de bruit et de vibration ont été déterminés conformément aux normes mentionnées dans la déclaration de conformité. Mesure des vibrations et du bruit conformément à la directive EN 60745-1.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT

1. Avant de démarrer le taille-haie, retirez la gaine de la lame
2. Pour soulager la tension du câble, formez une boucle à l'extrémité de la rallonge, faites-la passer par l'ouverture de la poignée et suspendez-la dans le support de câble **(Fig. 5)** situé sur la poignée.
3. Brancher l'appareil sur le réseau électrique.
4. Accrochez le câble d'extension au clip de ceinture et fixez-le à la ceinture de votre pantalon.
5. Pour le mettre en marche, appuyez sur le dispositif de verrouillage avec le pouce droit **(Fig. 8A)**, puis appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **(Fig. 8B)**. Relâcher le dispositif de verrouillage.
6. Pour éteindre, appuyer sur le bouton on/of **(Fig. 8A)**. La mise en marche pour un fonctionnement continu n'est pas possible.

i **Note:** En cours de fonctionnement, lorsque la poignée de l'interrupteur est relâchée, le moteur s'arrête et la tondeuse s'immobilise.

 CAUTION!

Après avoir éteint l'appareil, les lames continuent à bouger pendant un certain temps. Attendez qu'elles s'arrêtent complètement. Ne jamais toucher ou ralentir les lames en mouvement. Risque de blessure !

TRAVAILLER AVEC LA HAIE

Pendant les travaux de coupe, veillez à ce qu'il n'y ait pas de contact avec des objets durs, tels que des clôtures en fil de fer ou des tiges de plantes principales. Cela pourrait endommager la barre de coupe.

 CAUTION!

Eteindre immédiatement l'appareil si les lames sont bloquées par des objets solides, débrancher la fiche d'alimentation puis retirer l'objet.

Travaillez toujours loin de la prise de courant. Réglez le sens de la coupe avant de commencer à travailler. Veillez à ce que le câble d'alimentation soit éloigné de la zone de travail. Le clip de ceinture inclus dans l'emballage pour accrocher la rallonge vous aidera. Ne posez jamais le câble au-dessus de la haie, où il pourrait facilement être happé par les lames du taille-bordures. Évitez de trop solliciter l'équipement pendant le travail.

 CAUTION!

Retirez immédiatement la fiche d'alimentation si le câble est endommagé, mal tordu ou complètement coupé.

TRAVAILLER AVEC LE TAILLE-HAIE

RÉGLAGE DE L'ANGLE DES LAMES DE COUPE

1. La lame du taille-haie peut être réglée sur sept angles différents (**FIG. 9**).
2. Tenir la machine sur l'arbre d'une main et, de l'autre, saisir la poignée du coupe-bordures.
3. Tirez la goupille de fixation de la position avec le pouce et appuyez sur la tête du levier de déverrouillage avec l'index (**FIG. 10**).
4. Réglez l'angle, enclenchez la goupille dans l'un des trous de verrouillage et relâchez les deux leviers de commande.
5. Lorsque la poignée est verrouillée dans sa nouvelle position, vous pouvez à nouveau travailler.

TECHNIQUES DE COUPE

- Taillez d'abord les côtés d'une haie, puis le sommet.
- Coupez au préalable les branches épaisses à l'aide d'une scie ou d'un coupe-branches.
- La barre de coupe double face permet de couper dans les deux sens ou, grâce à un mouvement de balancier, d'un côté à l'autre.

- En cas de coupe verticale, déplacez le taille-haie en forme de faucille vers le bord de la haie, de manière à ce que les branches coupées tombent au sol.
- Pour obtenir de longues lignes droites, il est recommandé de placer des cordes de guidage tendues. La barre de coupe réversible vous permet de couper dans les deux sens, uniformément vers l'avant ou de haut en bas dans un mouvement d'arc.

TAILLER DES HAIES EN FORME

Il est recommandé de tailler les haies en forme de trapèze, afin d'éviter l'arrachage des branches inférieures. Cela correspond à la croissance naturelle de la plante et permet à la haie de se développer de manière optimale. Lors de la coupe, seules les nouvelles pousses annuelles sont réduites, ce qui permet d'obtenir une ramification dense et un bon écran.

Coupez d'abord les côtés de la haie. Pour ce faire, déplacez le taille-haie dans le sens de la croissance, de bas en haut. Si vous coupez en partant du haut, les branches les plus fines sortiront, ce qui peut entraîner une croissance clairsemée ou des trous à certains endroits.

Couper le bord supérieur, selon le goût, en forme de fl at, de toit ou en forme arrondie. Taillez les jeunes plantes pour leur donner la forme souhaitée. Les pousses principales doivent rester intactes jusqu'à ce que la haie atteigne la hauteur prévue. Toutes les autres pousses sont coupées à la moitié de leur taille.

ENTRETIEN DES HAIES LIBRES

Les haies libres ne sont pas façonnées lorsqu'elles sont coupées, mais elles doivent être entretenues régulièrement afin que la haie ne devienne pas trop haute.

TEMPS DE COUPE

Haies à feuilles caduques : Juin et octobre

Haies de conifères : Avril et août

Haies de conifères à feuilles persistantes : à partir de mai

ENTRETIEN ET STOCKAGE

CAUTION!

Pour garantir le bon fonctionnement de la machine, il est nécessaire de la faire vérifier et régler par du personnel qualifié dans un centre d'entretien agréé au moins une fois par an.

Un entretien adéquat est essentiel pour assurer un fonctionnement sûr, économique et sans problème de la machine.

Le non-respect des instructions d'entretien et des mesures de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Respectez toujours les procédures, les précautions de sécurité, l'entretien recommandé et les contrôles recommandés mentionnés dans ce manuel.

WARNING!

Avant toute intervention sur la machine (maintenance, inspection, remplacement d'accessoires, entretien) ou avant de la remiser, ARRÊTEZ TOUJOURS LE MOTEUR,

attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et laissez la machine refroidir. Éviter tout démarrage accidentel du moteur (débrancher l'unité d'alimentation du réseau électrique).

FR

CET AVERTISSEMENT N'EST PAS RÉPÉTÉ DANS LES POINTS SUIVANTS !

- Assurez-vous toujours que tous les écrous et les boulons sont bien serrés et que la machine est en bon état de marche.
- Maintenir la machine en bon état, si nécessaire changer les étiquettes d'avertissement et d'instruction sur la machine.
- Veillez toujours à ce que les ouvertures de ventilation soient exemptes de débris.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine. Les pièces qui n'ont pas été testées et approuvées par le fabricant de l'appareil peuvent causer des dommages imprévisibles.
- Les travaux de réparation et d'entretien autres que ceux décrits dans cette section, qui sont plus compliqués ou qui nécessitent des outils spéciaux, doivent être confiés à notre service agréé.

NETTOYAGE

 **CAUTION!**

Ne jamais vaporiser le produit avec de l'eau ou l'exposer à l'eau.

1. Nettoyez soigneusement la machine après chaque utilisation.
2. Veillez à ce que les poignées ne soient jamais souillées par de l'huile ou de la graisse. En cas de saleté, nettoyez les poignées avec un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse.
3. N'utilisez jamais de détergents ou de solvants agressifs pour le nettoyage. Ils pourraient endommager irrémédiablement l'appareil. Les pièces en plastique peuvent être corrodées par les produits chimiques.
4. Essuyez l'appareil avec un chiffon ou une brosse légèrement humide.
5. Nettoyez le couvercle de la machine, en particulier les orifices d'aération.
6. La partie active de la machine doit être nettoyée et complètement séchée après chaque utilisation. Lubrifier les pièces métalliques avec une huile de conservation ou une graisse lubrifiante appropriée pour les protéger contre la corrosion. (Les dommages éventuels causés aux pièces par la corrosion ne peuvent être considérés comme un défaut de fabrication ou de matériau)

Un nettoyage insuffisant des lames pour les débarrasser de la saleté et des résines est la cause la plus fréquente de l'émoussement et de l'usure des lames.

AFFÛTAGE DES LAMES

Les bords extérieurs de la dent de coupe doivent rester tranchants.

Nous recommandons de faire affûter la lame du taille-haie par un professionnel, mais cela peut également être fait par soi-même à l'aide d'une lime douce.

L'affûtage peut être effectué avec la lame montée ou démontée. Cependant, lors de l'affûtage avec la lame montée, il est nécessaire d'ajuster les dents de coupe afin que la lime n'affûte toujours qu'une seule dent et ne frotte pas contre une autre pendant l'affûtage.

WARNING!

Empêchez le démarrage accidentel du moteur en le déconnectant de l'alimentation électrique.

CAUTION!

Utilisez toujours des gants de protection lorsque vous manipulez la lame.

La lime idéale est demi-ronde avec le rayon approprié.

- Lors de l'affûtage, essayez de conserver l'angle d'origine de la lame (généralement 35-45°).
- **N'affûtez que dans un sens (vers le bord) et relevez la lime en revenant en arrière.**
- L'affûtage permet d'éliminer le moins de matière possible.
- Dénuder les bords à l'aide d'une pierre douce, de préférence à l'huile, et arrondir le bord de la dent qui n'est pas taillée.
- **Retirez soigneusement toutes les bavures et limailles qui pourraient endommager les dents tranchantes des lames de coupe.**
- Enfin, lubrifiez les lames avec de la graisse lubrifiante.

 **N'essayez pas d'affûter une lame endommagée : changez-la ou confiez-la à un revendeur.**

STOCKAGE

- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
- Éteignez le moteur et débranchez la fiche secteur si la machine n'est pas utilisée.
- Laissez la machine refroidir avant de la ranger.
- Ne rangez pas l'appareil pendant une longue période à la lumière directe du soleil.
- Remplacer les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité.
- Conservez la machine dans un endroit propre, sec, sombre et à l'abri du gel, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants. La température idéale de stockage se situe entre 5 et 30°C.
- Recouvrir l'appareil d'une housse de protection appropriée qui ne retient pas l'humidité. N'utilisez pas de feuille de plastique comme housse. Une housse non poreuse retiendra l'humidité autour de l'appareil, ce qui favorisera la rouille et la corrosion.
- Dans la mesure du possible, conservez l'appareil dans son emballage d'origine.

TRANSPORT

- Éteignez le moteur et débranchez la prise de courant. Lors du transport, veillez à ne pas faire tomber la machine ou à ne pas lui faire subir de chocs. Pour le transport, la machine doit être fixée de manière à ne pas glisser ou basculer. Ne placez pas d'objets sur la machine.
- Gardez toujours un œil sur la barre lorsque vous la portez par la poignée sur de courtes distances.
- Utilisez toujours le couvercle de la barre lors du transport de la machine.

DÉPANNAGE

CAUTION!

Vous ne pouvez pas remédier vous-même à des troubles qui nécessitent une intervention plus poussée.

Si vous ne parvenez pas à remédier à la panne à l'aide des mesures correctives décrites ci-dessous, adressez-vous à un garage spécialisé, de préférence à un centre de service agréé.

Une mauvaise manipulation peut entraîner des dommages ou des blessures graves.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE
L'appareil ne démarre pas	La tension secteur n'est pas activée	Vérifier la prise de courant, l'alimentation électrique, le cas échéant, ont été réparés grâce à l'électricité spécialiste
	Interrupteur marche/arrêt défectueux	Réparation par le centre de service
	Balais de carbone usés	
	Moteur défectueux	
L'appareil fonctionne avec des interruptions	Le câble d'alimentation est endommagé	Vérifier le câble d'extension et le faire changer si nécessaire
	Connexion électrique interne desserrée	Réparation par le centre de service
	Interrupteur marche/arrêt défectueux	
Faible qualité de la coupe	La barre de coupe est émoussée	Il est nécessaire d'affûter ou de changer la barre de coupe
Le moteur tourne mais la barre de coupe ne bouge pas	La barre est bloquée par la branche épaisse ou un autre objet	Éteignez les ciseaux dès que possible, débranchez-les de la prise de courant et enlevez l'objet qui bloque la barre.

SERVICE ET PIÈCES DE RECHANGE

- Faites réparer votre appareil par un personnel qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'appareil.
- Que vous ayez besoin d'un conseil technique, d'une réparation ou de pièces de rechange d'origine, contactez le service agréé HECHT le plus proche de chez vous. Pour plus d'informations sur les points de service, consultez le site **www.hecht.cz**
- Lors de la commande de pièces détachées, veuillez indiquer le numéro de la pièce, que vous trouverez à l'adresse suivante : **www.hecht.cz**

ÉLIMINATION



• Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, ce produit ou des parties de celui-ci ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux à la fin de leur durée de vie.

• En veillant à l'élimination correcte de cet appareil après sa fin de vie, vous contribuerez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient résulter d'une élimination incorrecte de cet

appareil.

- L'élimination inappropriée des huiles résiduelles, des produits chimiques, des piles, des pièces de produits (et autres) peut entraîner la pollution des cours d'eau, des eaux usées, de l'air, du sol et avoir des effets négatifs non seulement sur l'environnement, mais aussi sur la santé humaine.
- Retournez toujours l'emballage, les accessoires, les recharges et le produit pour qu'ils soient recyclés.
- Contactez les autorités locales ou les centres de collecte pour plus d'informations.
- Les services de HECHT peuvent également être utilisés pour éliminer vos vieux équipements électriques et électroniques. Nous nous chargeons gratuitement de cette opération.

(i) Note: *L'élimination incorrecte peut être sanctionnée conformément aux réglementations nationales.*

GARANTIE DU PRODUIT

- Pour ce produit, nous fournissons une garantie légale, une responsabilité légale contre les défauts, pendant **24 mois à compter de la réception**.
- Pour les **entreprises, les commerces, les municipalités et les usages autres que privés**, nous fournissons une garantie légale et une responsabilité juridique pour une durée totale de 6 mois à compter de la réception.
- Tous les produits sont conçus pour un usage domestique, à moins qu'il n'y ait d'autres informations dans le manuel d'instructions ou la description du fonctionnement. En cas d'utilisation différente ou en contradiction avec le manuel d'instructions, la demande n'est pas reconnue comme légitime.
- Le choix inapproprié du produit et le fait que le produit ne réponde pas à vos exigences ne peuvent constituer un motif de réclamation. L'acheteur connaît les propriétés du produit.
- L'acheteur a le droit de demander au vendeur de vérifier la fonctionnalité du produit et de se familiariser avec son fonctionnement.
- Pour pouvoir bénéficier de la garantie, il faut que les directives relatives à l'utilisation, à l'entretien, au nettoyage, au stockage et à la maintenance aient été respectées.
- Les dommages causés par l'usure naturelle, la surcharge, l'usage impropre ou l'intervention en dehors du service agréé pendant la période de garantie, sont exclus de la garantie.
- La garantie ne couvre pas l'usure des composants dits consommables courants (par exemple , les roulements, les charbons, les collecteurs, les barres de coupe...).
- La garantie ne couvre pas l'usure du produit ou des pièces causée par l'utilisation normale du produit ou des pièces du produit et des autres pièces sujettes à l'usure naturelle.
- Si les biens sont vendus à un prix inférieur, la garantie ne couvre pas les défauts pour lesquels le prix inférieur a été négocié.

- Les dommages résultant d'un défaut de matériel ou d'une erreur du fabricant seront éliminés gratuitement par une livraison de remplacement ou une réparation. Il est supposé que le produit retourne à notre centre de service non démonté et avec la preuve d'achat.
- Les outils de nettoyage, d'entretien, d'inspection et d'alignement ne font pas partie de l'acte de garantie et sont des services payants.
- Pour les réparations qui ne sont pas soumises à la garantie, vous pouvez le faire réparer dans notre centre de service en tant que service payant. Notre centre de service se fera un plaisir d'établir un budget des coûts.
- Nous ne prenons en compte que les produits livrés propres, complets, en cas d'envoi suffisamment emballés et payés. Les produits envoyés sans être payés, comme des marchandises encombrantes, en express ou par envoi spécial ne seront pas acceptés.
- En cas de réclamation justifiée au titre de la garantie, veuillez contacter notre centre de service. Vous y recevrez des informations complémentaires sur le traitement des réclamations.

CONFIRMATION DE LA FAMILIARITÉ AVEC LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Le nom de l'appareil *	
Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle * Modèle *	
Date d'achat *	
Numéro de série de la machine *	
Acheteur (nom, raison sociale), adresse *	
Je confirme que j'ai reçu l'appareil entièrement fonctionnel et complet avec les instructions et la preuve d'achat d'un revendeur officiel autorisé HECHT MOTORS et que j'accepte les termes de cette garantie.	
remplit le vendeur	
Signature de l'acheteur	Cachet et signature *
CENTRAL SERVICE / CENTRÁLŇÍ SERVIS / CENTRÁLNY SERVIS / SERWIS CENTRALNY / KÖZPONTI SZERVIZ HECHT MOTORS s.r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel : +420 323 601 347, Fax : +420 323 661 348, www.hecht.cz , servis@hecht.cz HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel : +421 46 542 03 20, Fax : +421 46 542 72 07, www.hecht.sk , reklamacie@hecht.sk HECHT Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel : 48 957 117 140, Fax : 48 957 117 141 , www.hechtpolska.pl , info@hechtpolska.pl HECHT HUNGARY Kft, 323 Rákóczi Ferenc út II, 1214 Budapest, www.hecht.hu , szerviz@hecht.hu	

TRADUCTION DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE

Nous, le fabricant de cet équipement et le détenteur de la documentation technique

HECHT MOTORS s.r.o., Za Mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, République tchèque, ID No. 61461661

déclarons sous notre seule responsabilité que l'équipement spécifié ci-dessous est conforme aux dispositions pertinentes des directives d'harmonisation de l'UE susmentionnées, ainsi qu'aux normes, dispositions et réglementations harmonisées et nationales des gouvernements.

Produit

TAILLE-HAIE ÉLECTRIQUE

Nom commercial et type

HECHT 695

Modèle

LP-EPHT008 / M1EG-DU01-900A

Numéro de série

20220001 - 202299999, 20230001 - 202399999, 20240001 - 202499999

Les directives d'harmonisation, les normes et les certificats suivants ont été utilisés pour garantir la conformité.

**2006/42/EC # EN 62841-1:2015 ; EN 62841-4-2:2019 # AM 50516518 0001
2014/30/EU # EN IEC 55014-1:2021 ; EN IEC 55014-2:2021 ; EN IEC 61000-3-2:2019+A1 ;
EN 61000-3-3:2013+A1+A2 # AE 50555303 0001
2011/65/EU&(EU)2015/863 # RoHS EN 62321-x # 0180105923a 003**

Niveau de puissance acoustique garanti

LWAd = 105 dB (A)

Valeur déclarée d'émission de bruit correspondant à la norme EN ISO 14871

Niveau de puissance acoustique mesuré / Incertitude k_{WA}

LWAm = 97,86 dB(A) ; K = 3 dB(A)

Niveau de pression acoustique d'émission A, L_{PA} au poste de l'opérateur / Incertitude k_{PA}

LPA = 87,98 dB (A) dB (A) ; K = 3 dB (A)

La valeur des émissions sonores a été déterminée par une méthode d'essai conforme aux normes EN ISO 3744 et EN ISO 11203. La procédure utilisée pour l'évaluation de la conformité à la directive 2000/14/CE, annexe VI, telle que modifiée par la directive 2005/88/CE.

2000/14/EC & 2005/88/EC # EN ISO 3744 # 14707412 021

Cette déclaration de conformité a été délivrée sur la base des certificats et des protocoles de mesure des entreprises :

**TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Allemagne ;
TÜV Rheinland / CCIC (Ningbo) Co, Ltd, 3F, Building C13, R&D Park, No.32 Lane 299 Guanghua Road,
National Hi-Tech Zone, Ningbo 315048, P.R.China**

Nous confirmons par la présente que - ce produit, défini par les données mentionnées, est conforme aux exigences de base mentionnées dans les réglementations gouvernementales et les exigences techniques et qu'il est sûr pour un fonctionnement normal, conformément à l'utilisation déterminée par le fabricant ; - des mesures ont été prises pour assurer la conformité de tous les produits introduits sur le marché avec la documentation technique et les exigences des réglementations techniques.

À Prague le

10. 10. 2022

La personne habilitée à établir la déclaration de conformité au nom du fabricant

Tomáš Vremský

Titre : Responsable de la certification



www.hecht.cz

IAN : 926478

NM-2703024 V.2.4



Distribution et service

HECHT MOTORS s.r.o. - U Mototechny 131 - 251 62 Tehovec - www.hecht.cz

HECHT SK, spol. s r.o. - Letisková 20 - 971 01 Prievidza - www.hecht.sk

HECHT Polska Sp. z o.o. - Mickiewicza 54 - 66-450 Bogdaniec - www.hechtpolska.pl

HECHT HUNGARY Kft - Rákoczi Ferenc út II 323 - 1214 Budapest - www.hecht.hu

HGT Trading GmbH - Ermatingerstrasse 3 - 8564 Hattenhausen - www.hecht-garten.ch